

Clockwise from top left:

151. **Jüri Okas** (1950, Tallinn)
Installation 9
 exhibition detail in The Pori Art Museum, Finland, 1991,
 Pori Art Museum, Finland

152. **Wanda Mihuleac**
 (1946, Bucharest)
Cain, le bien-aimé
 performance, Paris, 1990

153. **Metelkova** (1991)
Metelkova
 documentary video, 1991,
 filmed by Mirko Simić



154. Nedko Solakov
(1957, Cherven Briag)
New Noah's Ark,
detail: *The Creatures*
installation, drawings,
painting, objects, wall text,
dimensions variable,
1991–1992

155. Aleksandar Stankovski
(1959, Kičevo)
The Last Supper in Gallery 7
photography and oil on panel,
205 × 275 cm, 1990



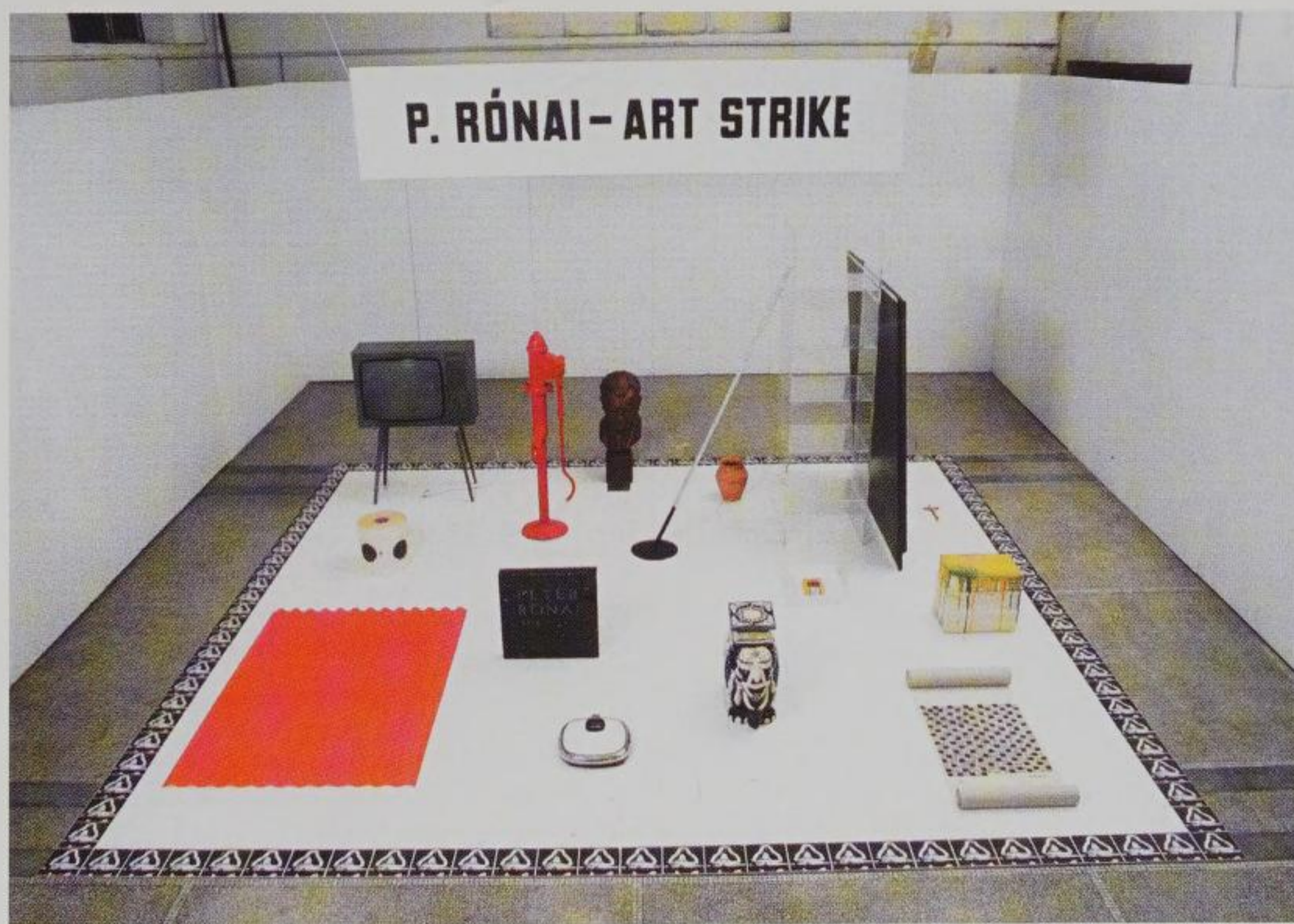
Clockwise from top left:

156. **Trio: Dalila Duraković** (1966, Sarajevo), **Bojan Hadžihalilović** (1964, Sarajevo), **Leila Mulabegović** (1966, Sarajevo, later left the group)
Coca Cola — Sarajevo
tempera on paper,
100 × 70 cm, 1993

157. **Bálint Szombathy** (1950, Paćir)
Flags II
performance, 1993

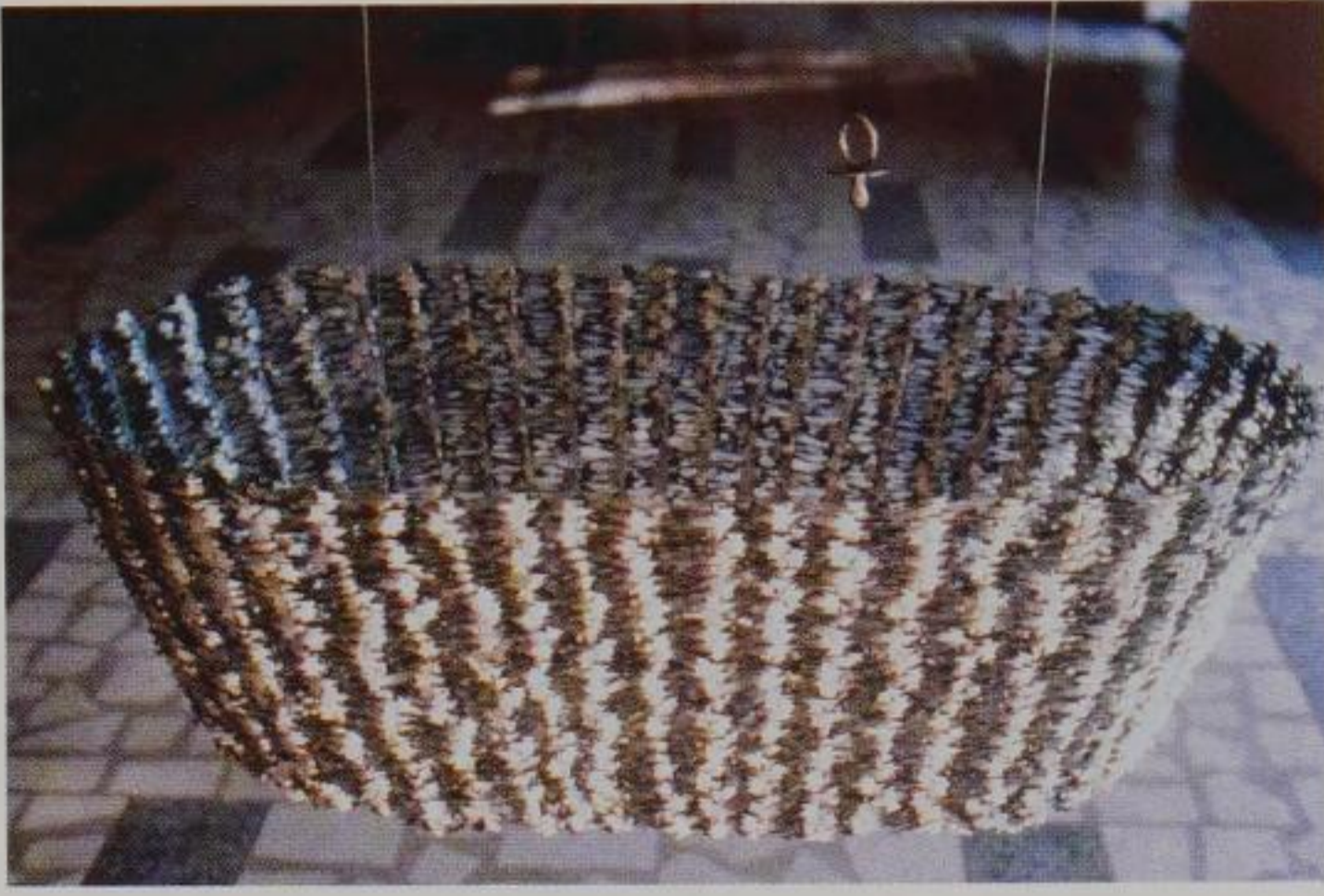
158. **Tamás St. Auby/ Szentjóby** (1944, Fót)
The Statue of Liberty's Soul
intervention, 1992





159. IRWIN (1983):
 Dušan Mandič (1954,
 Ljubljana), Miran Mohar
 (1958, Novo Mesto), Andrej
 Savski (1961, Ljubljana),
 Roman Uranjek (1961,
 Trbovlje), Borut Vogeljik
 (1959, Radovljica)
Black Square on Red Square
 in collaboration with
Kinetikon Pictures, event
 on the occasion of the
NSK Embassy Moscow, 1992,
 photograph by
 Kinetikon Pictures

160. Peter Rónai
 (1953, Budapest)
Message Saloon
 installation, mixed media,
 1992



This page clockwise
from top left:

161. **Artūras Raila**
(1962, Rainaičiai)
The Cradle Guaranteeing a Pragmatic Infantility
barbed wire, turned steel, 1994

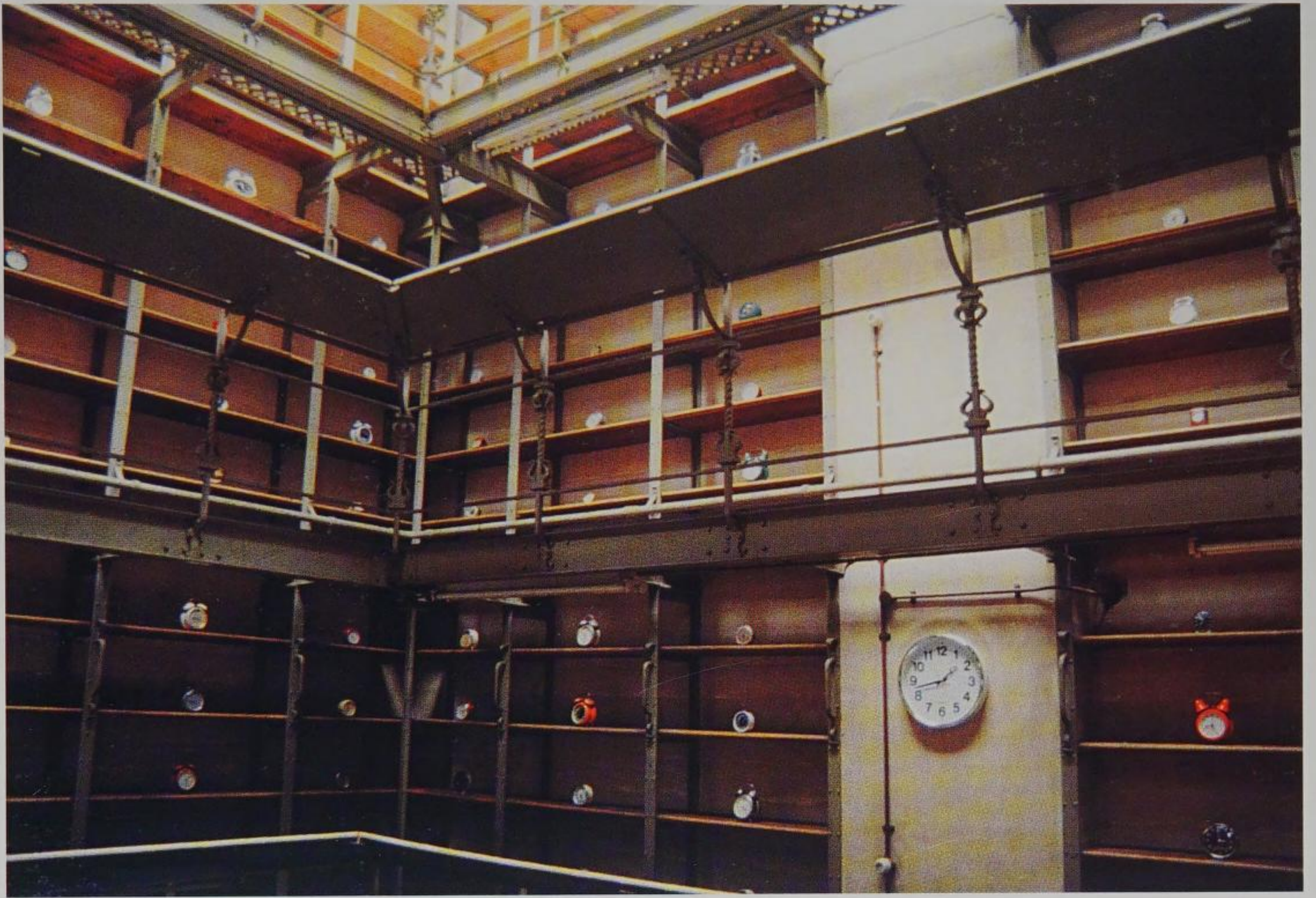
162. **Mindaugas Navakas**
(1952, Kaunas)
Hook
sheet steel, 500 × 300 × 110 cm,
1994

163. **Aneta Svetieva**
(1944, Bitola)
Turkish Bath
installation, red metal wire
net, cardboard, plaster, neon
light, TV monitor, Museum
of the City of Skopje, 1994,
photograph by Žaneta Vangeli

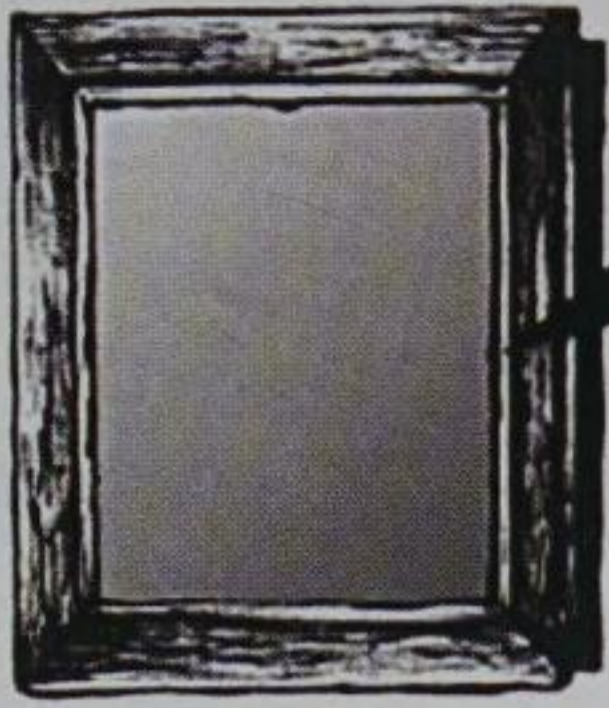
Opposite page:

164. **Jarosław Kozłowski**
(1945, Poznań)
Personal Files
installation, 1993, Archief
Gallery, The Hague

165. **Ilya Kabakov**
(1933, Dnepropetrovsk),
Vladimir Tarasov
(1947, Arkhangelsk)
*Incident at the Museum
or Water Music*
mixed media installation, 1993



SPIEGEL



Spiegel



БИТЬ ИКОНОЙ ПО ЗЕРКАЛУ

IKONE



Икона

Du bist – Zer. Lebte allein. Dein Weg ist frei
Geh, wohin dein Geist dich führt...
A. S. Puschkin

Der Kontakt des Paradigmas «Westen» und «Russland» wird verkörpert in der Gedankenform eines Zusammenbaus von Ikone und Spiegel. Der Spiegel («Westen») spiegelt den Querschnitt der Ikone, das heißt er rahmt deren Gegenständlichkeit ein. Die Ikone jedoch, in der Ecke aufgehängt, kann mit ihrer schweren Metalleinfassung den Spiegel zerschlagen. Im Fall eines (ökumenischen) «Wunders» tritt die Ikone wie «Alice through the Looking-Glass» in ihr eigenes Spiegelbild.
In einer anderen Version kann der Spiegel sich im Moment des Schlags in einen negativen Terminator 2 verwandeln, in ein Soreplasma, das mit dem Glaspiegel in eine unvorhersagbare Beziehung tritt. Im Übrigen spiegelt sich der Text auf natürliche Weise in den Illustrationen.

DIE IKONE GEGEN DEN
SPIEGEL SCHLAGEN

166. Medical Hermeneutics
(1989): Pavel Pepperstein
(1964, Moscow) and Sergey
Anufriev (1961, Odessa) with
Yuri Leiderman, who later
left the group
*To Break the Mirror
with an Icon*
installation project, 1993

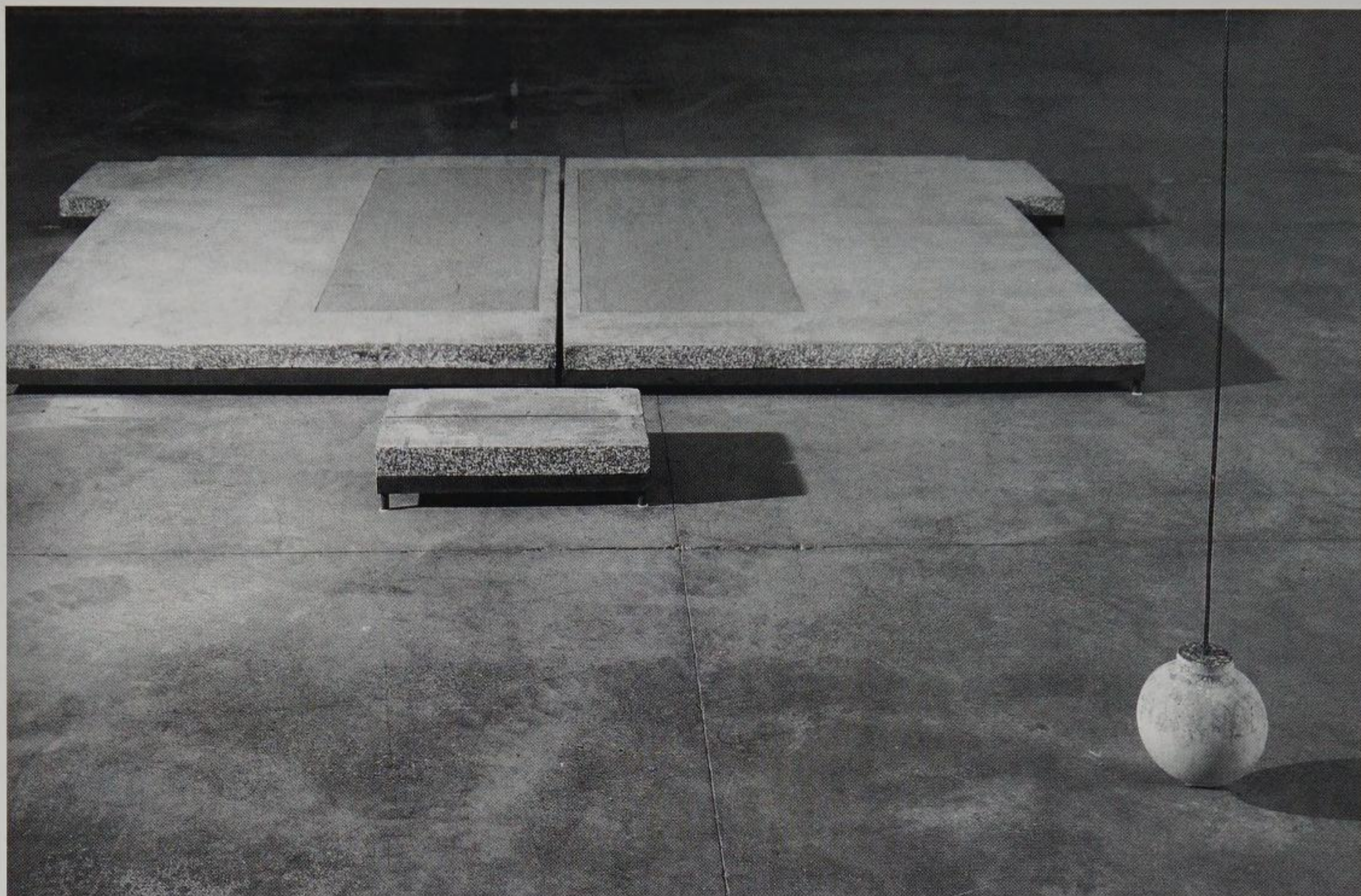
167. Feral Tribune Magazine
(started in 1984)
Did we fight for that?
digital photomontage, front
cover, issue N° 432, Split, 1993





168. Weekend Art:
Aleksandar Battista Ilić
(1965, Zagreb), Ivana Keser
(1967, Zagreb), Tomislav
Gotovac (1937, Sombor)
Hallelujah the Hill
ten year performance and
series of 3000 photographs,
1995–2005, photograph by
Aleksandar Battista Ilić





Opposite page:

169. **Mladen Stilinović**
(1947, Belgrade)
*An artist who cannot speak
English is no artist*
acrylic on artificial silk,
100 × 200 cm, 1994

170. **Goran Trbuljak**
(1948, Varaždin)
*... Old and bald I search
for ... a gallery*
screenprint on paper,
50 × 70 cm, posters around
Zagreb, 1994

This page:

171. **Mirosław Bałka**
(1958, Warsaw)
2 × (190 × 60 × 8),
from *The Ramp*
mixed media, 2 parts,
190 × 60 × 8 cm each,
1994

172. **Attila Csörgö**
(1965, Budapest)
The Maelström Project
motor oil, electric motor,
aluminium container,
57 × 57 × 60 cm, 1995



Top:

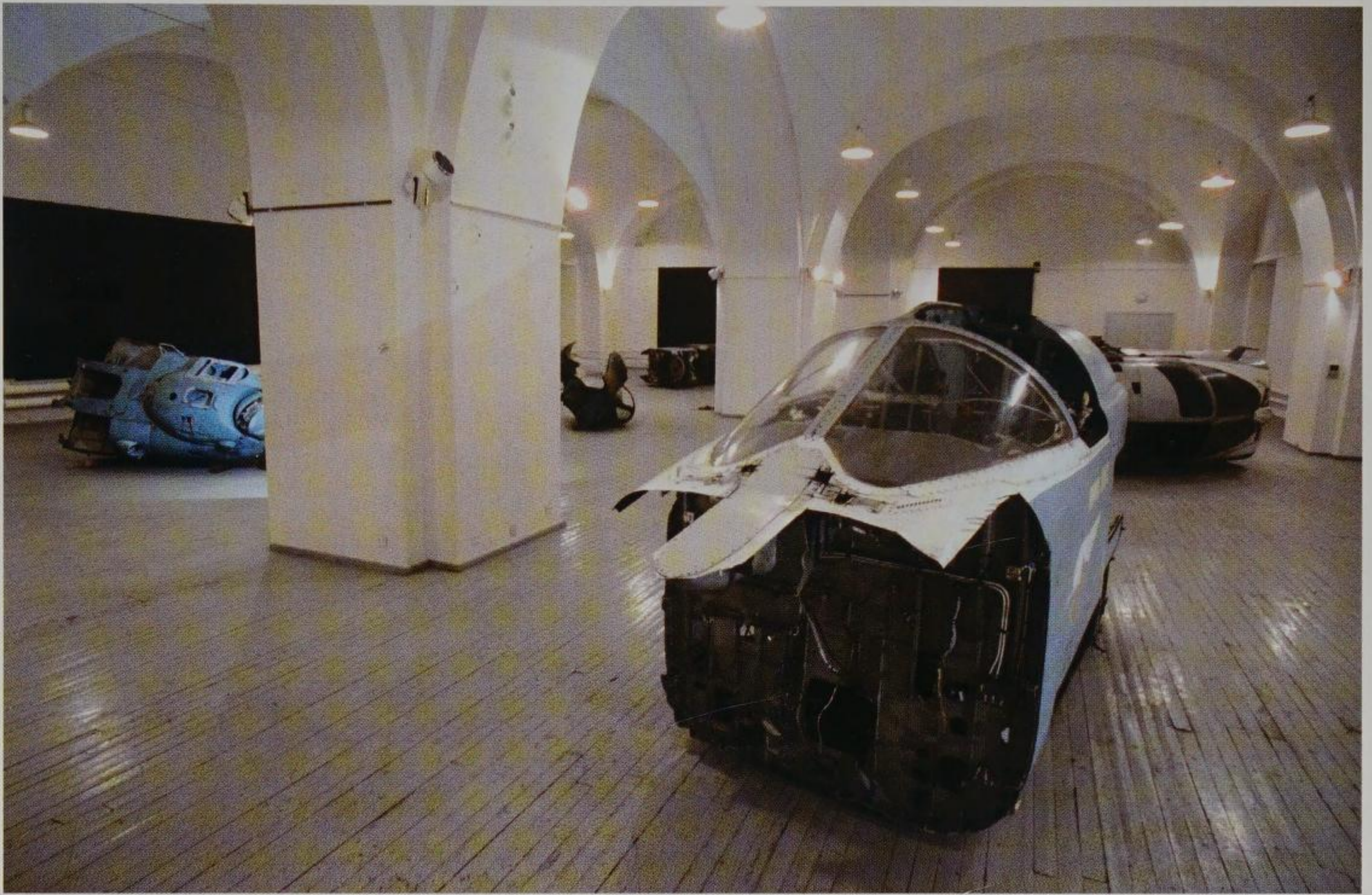
173. Eglė Rakauskaitė
(1967, Vilnius)
*Trap: Expulsion
from Paradise*
live sculpture,
1995

Bottom left:

174. Yevgeny Yufit
(1961, Leningrad) and
Necrorealism (mid 80s–
early 90s) shooting of the film
The Wooden Room
photograph, 1995

Bottom right:

175. Ivan Csudai
(1959, Svodov)
Dying Sun
from the *Nine Easy Pieces* series
oil on canvas, 200 × 169 cm,
detail, 1996



176. Oļegs Tillbergs
(1956, Saulkrasti)
detail of the solo exhibition
Look into my Eyes
installation, Art Museum
Arsenals, Riga, 1996

177. IRWIN (1983):
Dušan Mandič (1954,
Ljubljana), Miran Mohar
(1958, Novo Mesto), Andrej
Savski (1961, Ljubljana),
Roman Uranjek (1961,
Trbovlje), Borut Vogelnik
(1959, Radovljica)
Irwin Live
installations, 5 × 3 m, 1996



178. Roman Ondák
(1966, Bratislava)
Anonymous Room
installation, 1996

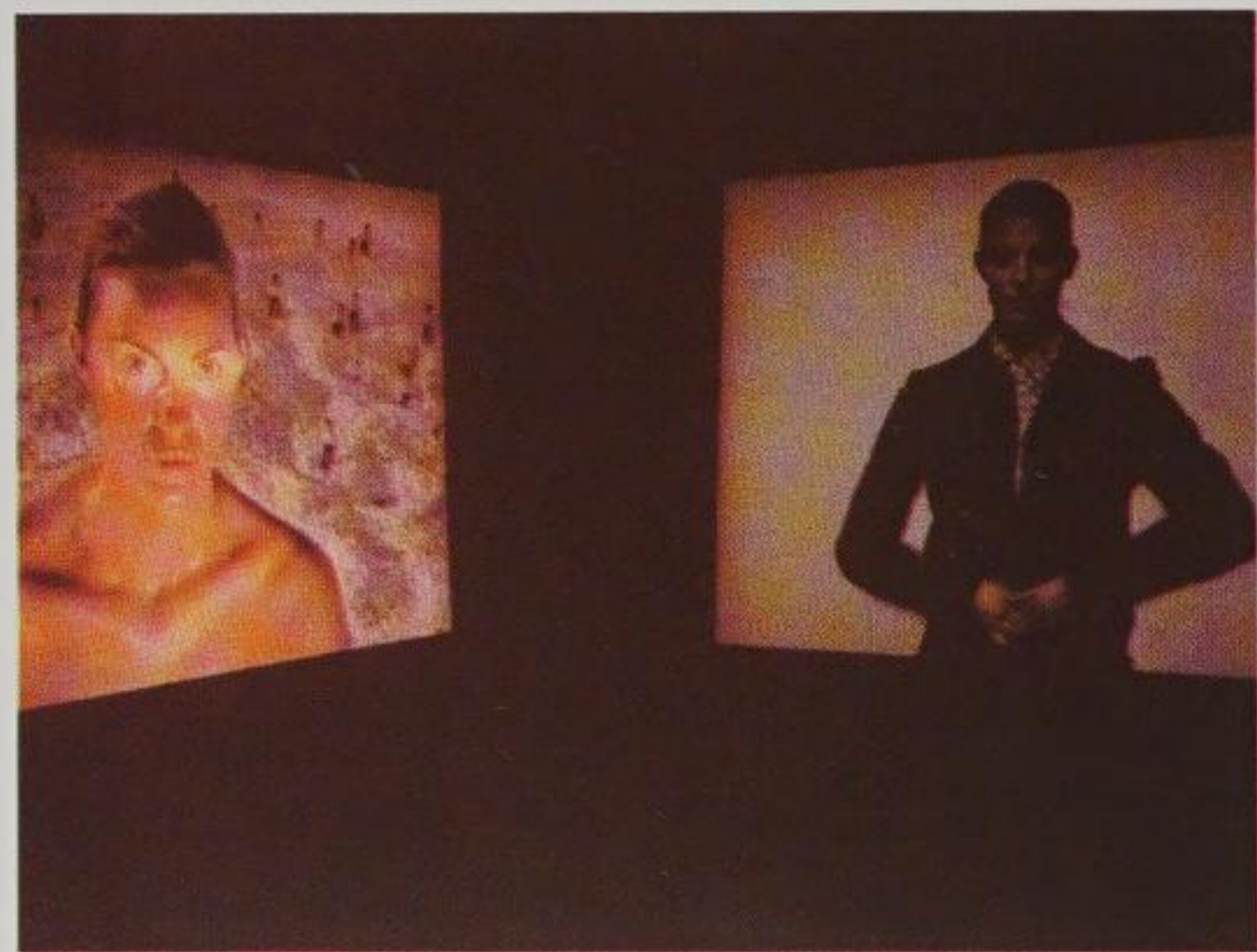


179. Zbigniew Libera
(1959, Pabianice)
Lego-Concentration Camp
mixed media, 1996,
Jewish Museum, New York



180. Gints Gabrāns
(1970, Valmiera)
Untitled (Biosport)
installation, 5 × 12 × 3 m, 1996

181. Róza El-Hassan
(1966, Budapest)
Gleaming Fruit
pear, bulb, cable, 1996



Top:

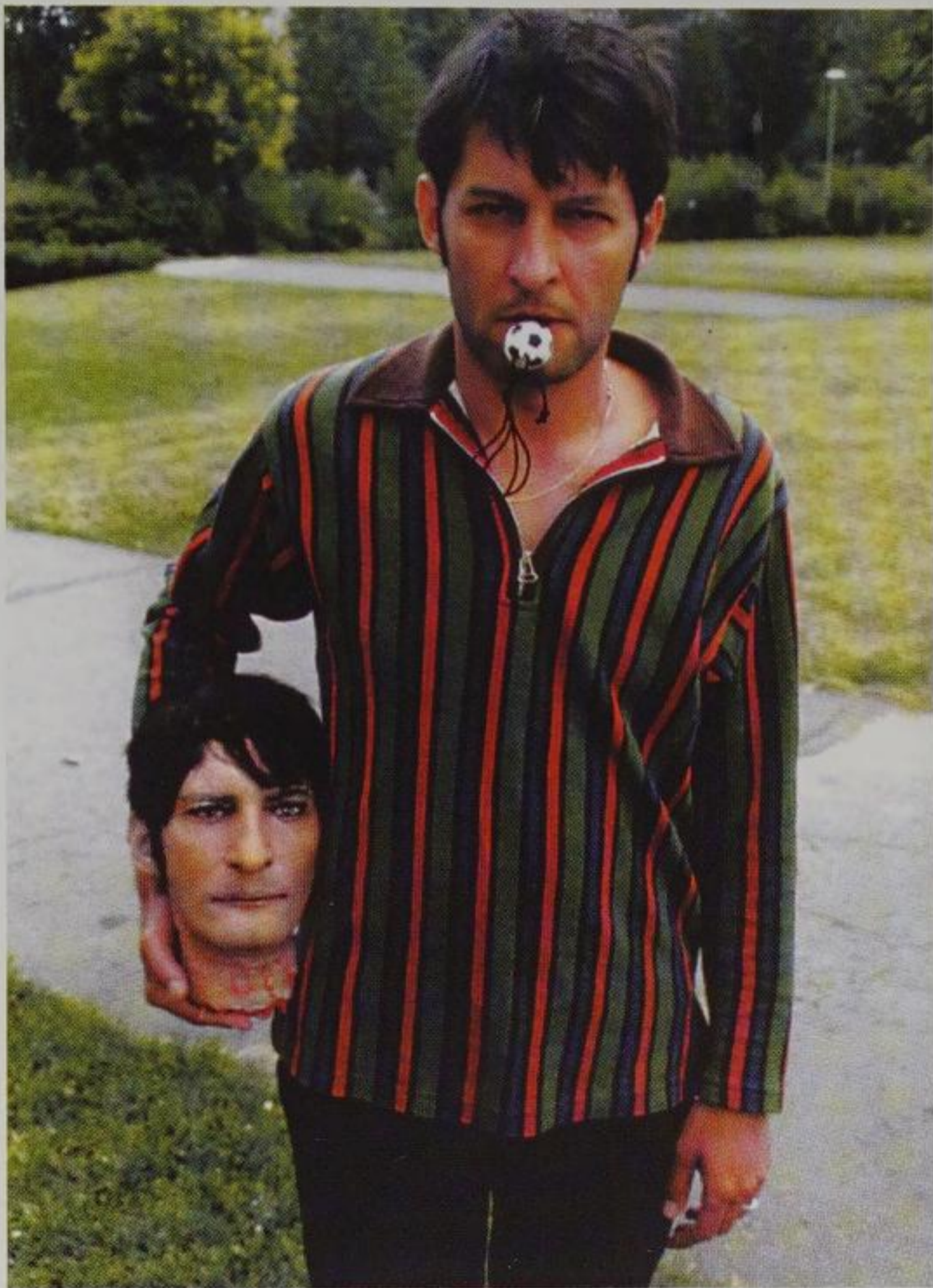
182. **Aija Zariņa**
(1954, Sauka Village)
Sign
acrylic and oil on cardboard,
4 × 14 m, 1996

Bottom left:

183. **Milica Tomić**
(1960, Belgrade)
XY Ungelöst —
Reconstruction of a Crime
video installation, 1997

Bottom right:

184. **Amir Vuk**
(1957, Sarajevo)
Avlija 21
café, 50 m²
1997



Clockwise from top left:

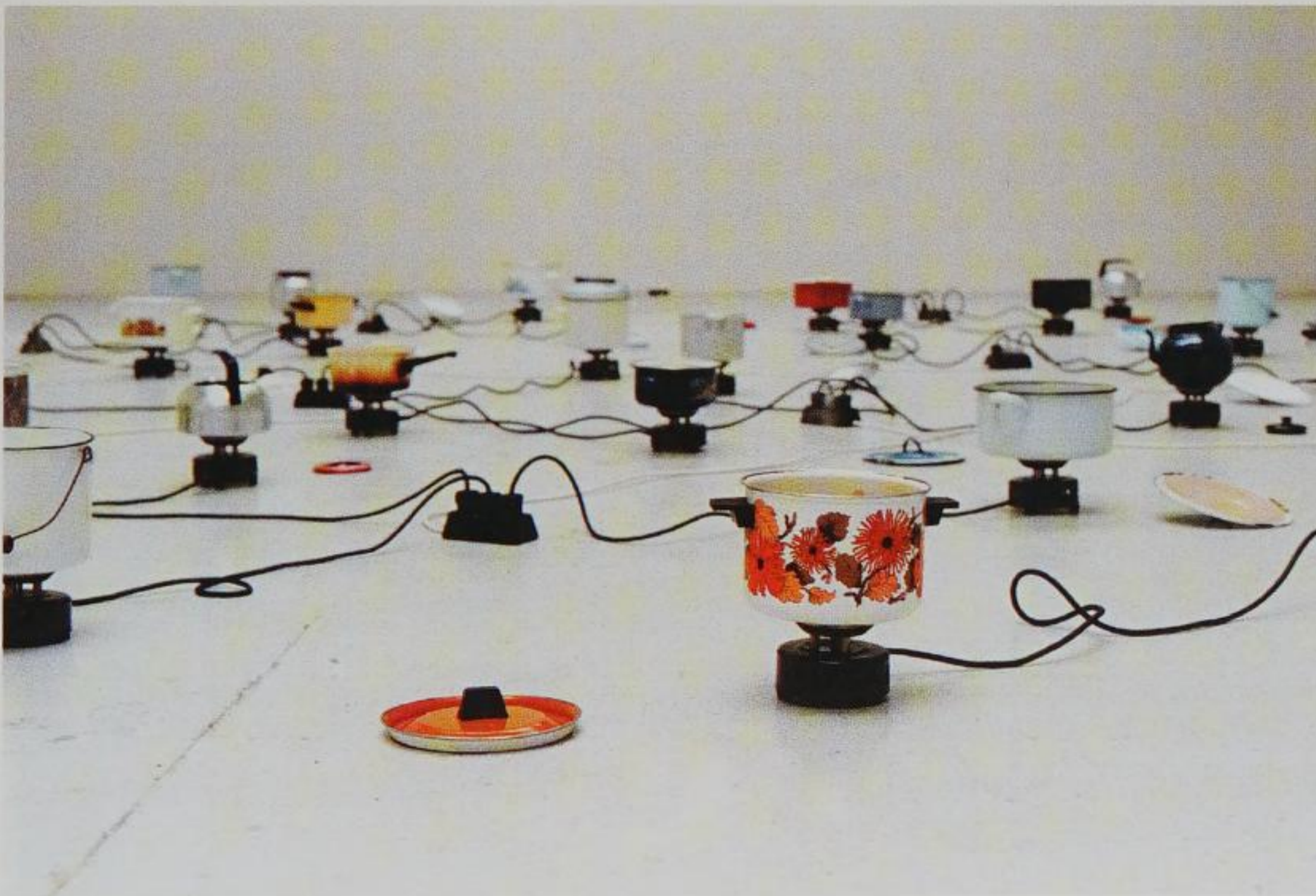
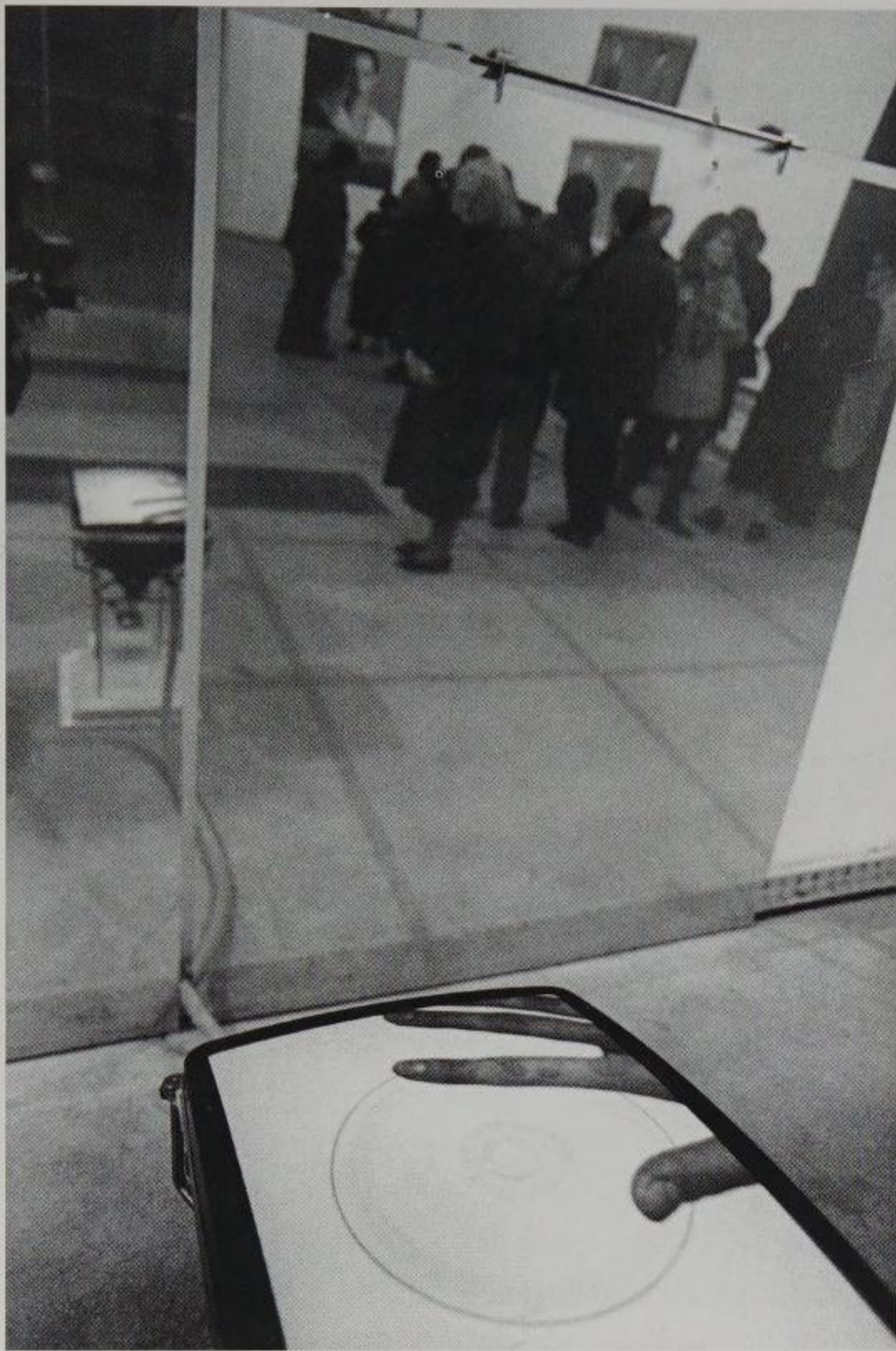
185. Tamás Komoróczy
(1963, Békéscsaba)
Komyofej 1-7
series of photographs,
50 x 65 cm each, 1997

186. Tanja Ristovski
(1969, Belgrade)
Meditation on Belonging
performance, photograph,
1997

187. Denisa Lehocká
(1971, Bratislava)
Untitled
hair, wall painting, 1997



188. **Tanja Ostojić**
(1972, Užice)
Personal Space
performance, 1996

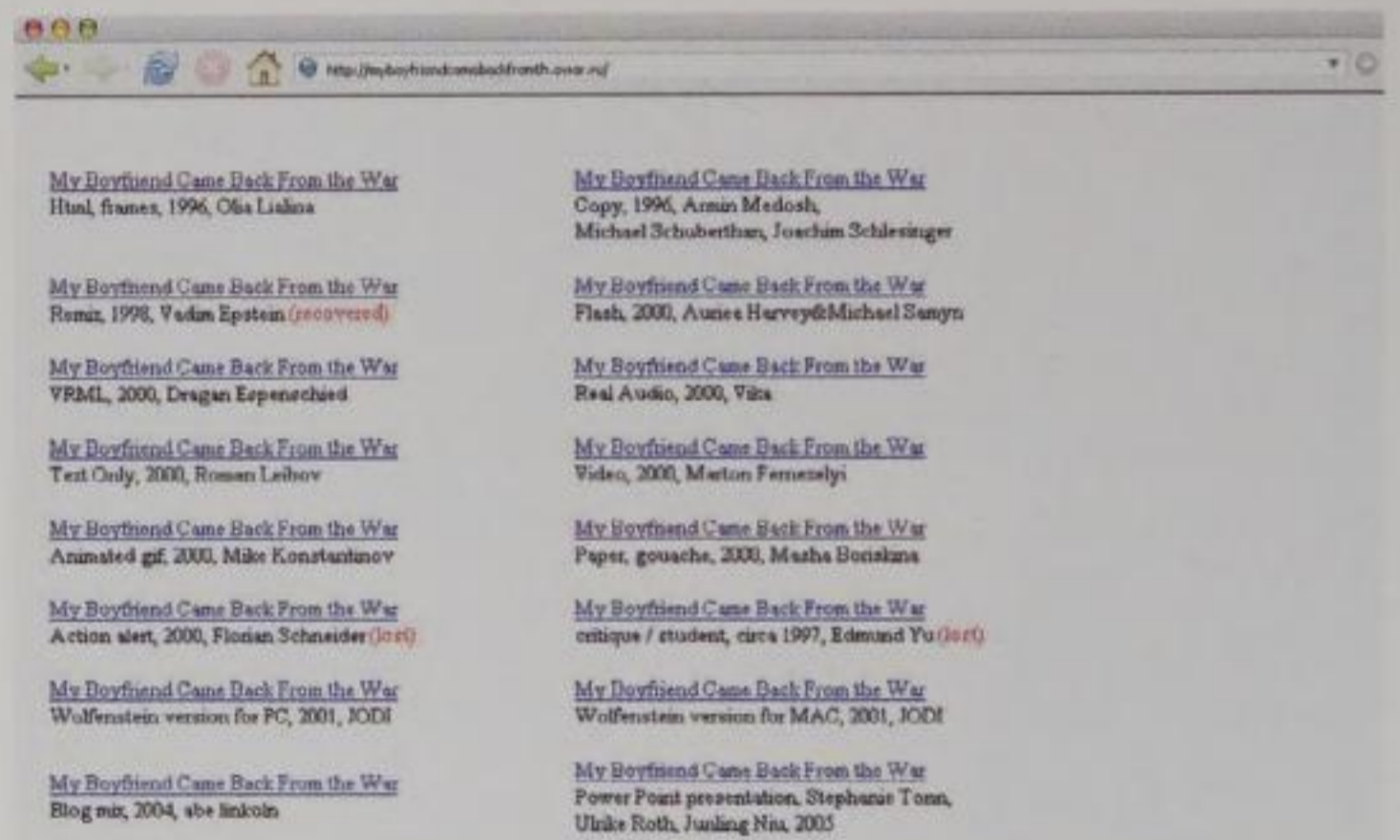
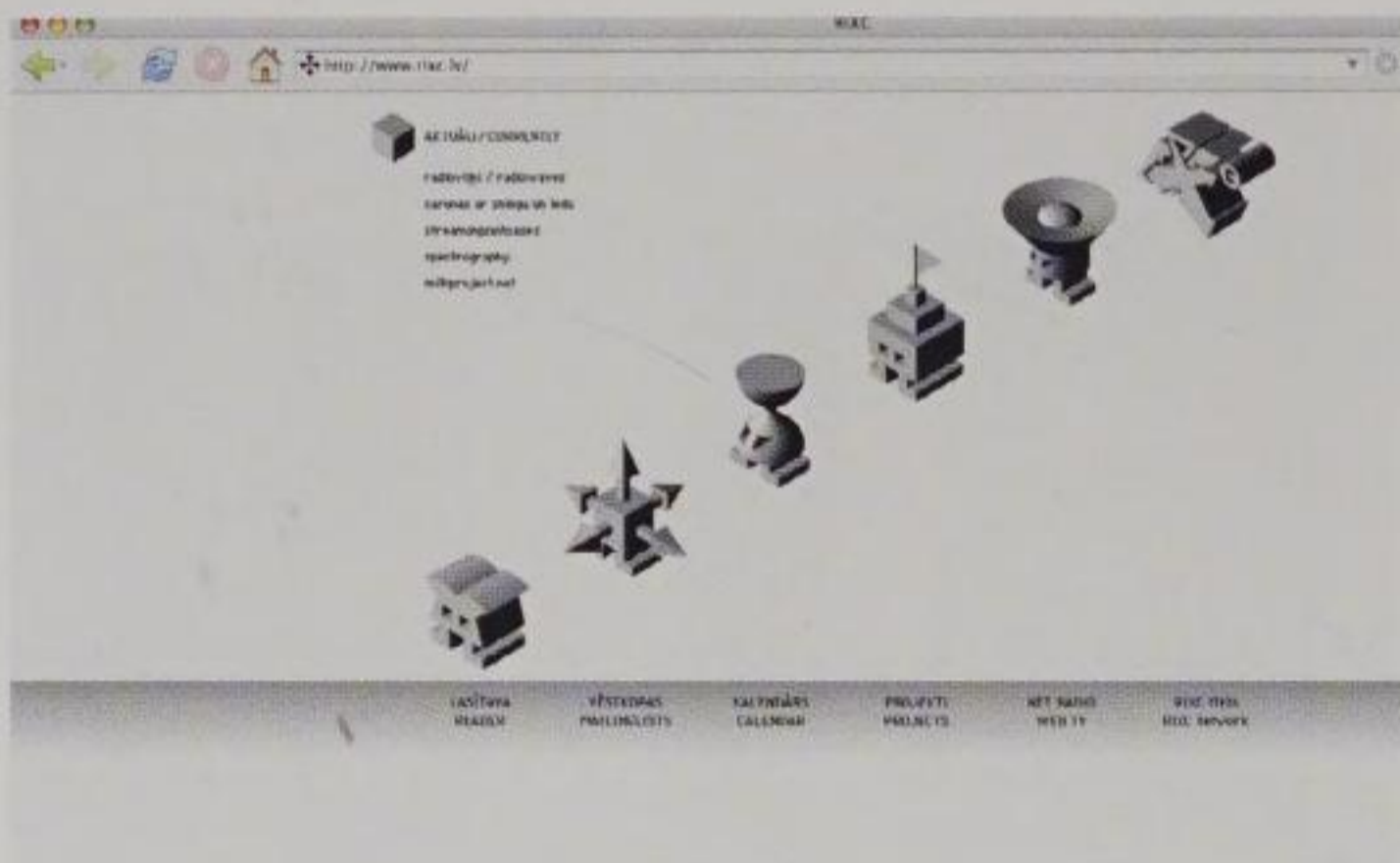
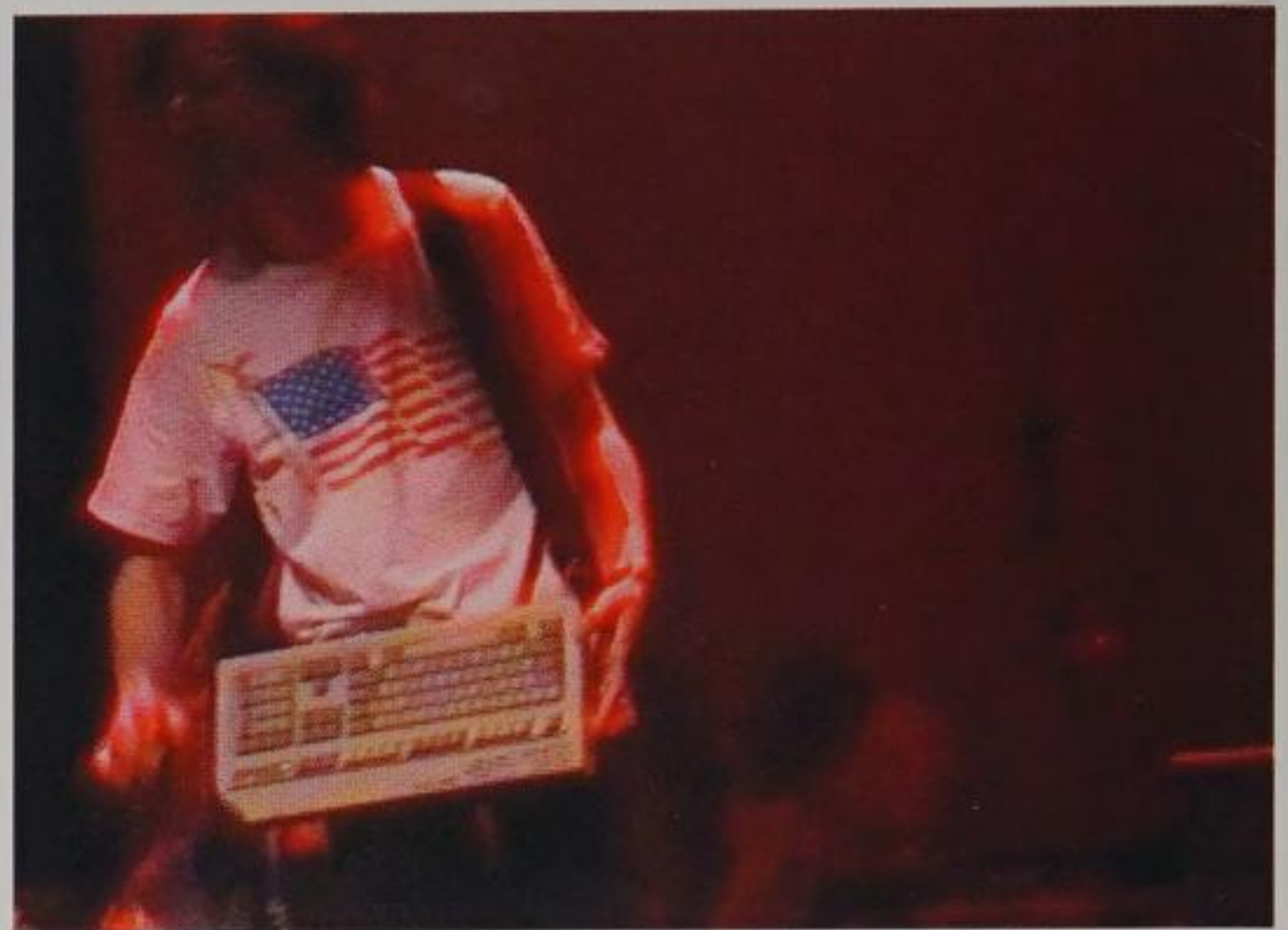


Clockwise from top left:

189. Zoran Naskovski
(1960, Izbište)
Voice of the Hand
video-installation, 1997

190. Dragomir Ugren
(1951, Bosanska Krupa)
Untitled
installation, Konkordija,
Vršac, 1997

191. Pravdoliub Ivanov
(1964, Plovdiv)
*Transformation always takes
time and energy*
installation, hot plates,
pots, cables, water, electricity,
dimensions variable,
1997, photograph by
Pravdoliub Ivanov



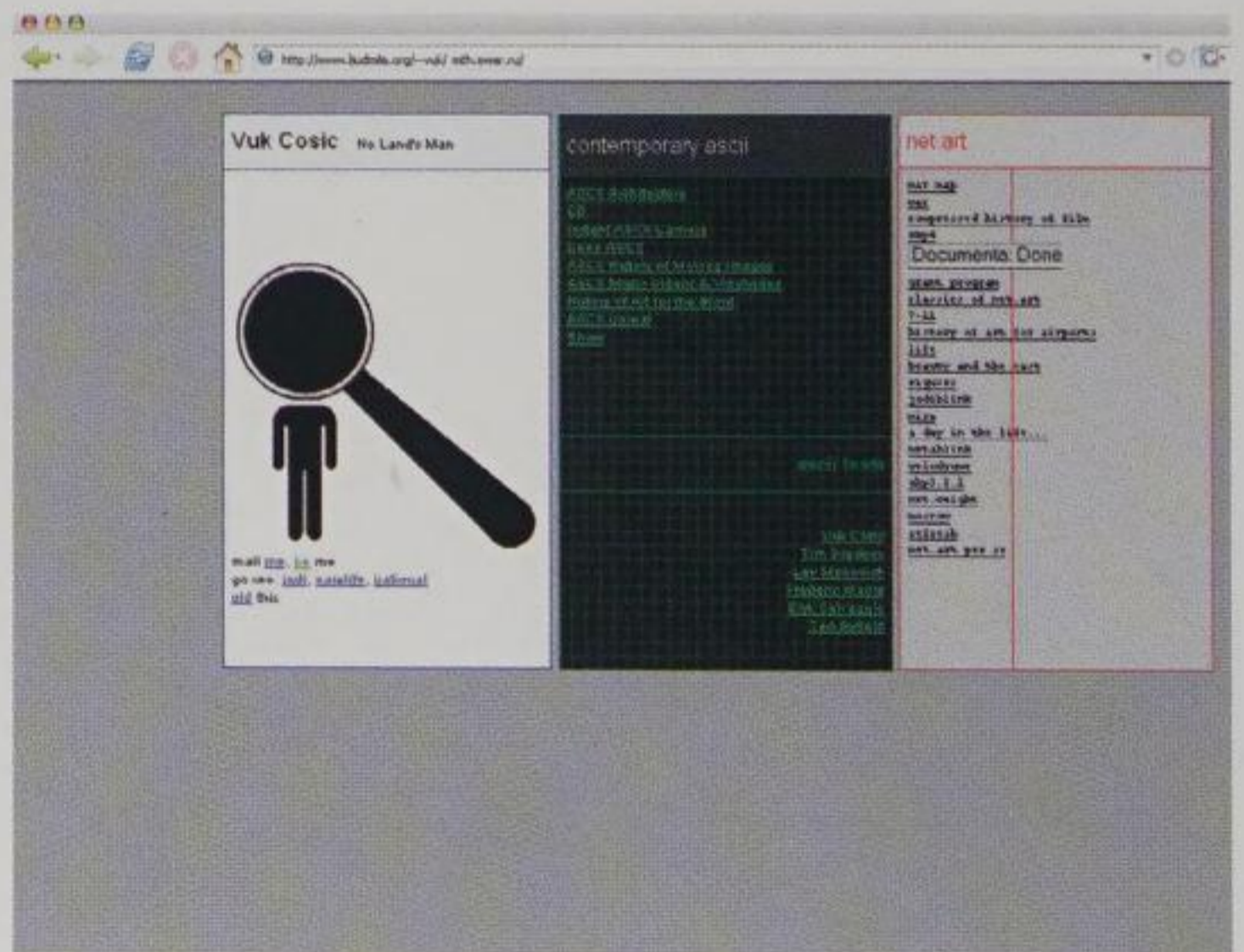
Clockwise from top left:

192 + 193. **Alexei Shulgin**
(1963, Moscow)
386 DX
website and music
performance, 1998
www.easylife.org

194. **Olia Lialina**
(1971, Moscow)
*My Boyfriend Came Back
from the War*
net art project, 1996
www.teleportacia.org

195. **Vuk Ćosić**
(1966, Belgrade)
Documenta Done
net art project, 1997
www.ljudmila.org/~vuk

196. **RIXC** (1996)
Media Culture in Riga
website
www.rixc.lv





197. Vlado Martek
(1951, Zagreb)
USA-Balkans
silkscreen on paper,
22 x 30.5 cm, 1996

198. Marko Peljhan
(1969, Šempeter pri
Novi Gorici)
Makrolab
long-term research project,
1997–2007



Clockwise from top left:

199. **The Ljubljana
Alternative or Subcultural
Movement — The Ljubljana
Lacan School — Slavoj Žižek**
(early 1980s)
portrait of Slavoj Žižek,
video still from film
Retroavantgarde
by Gržinić & Šmid, 1997

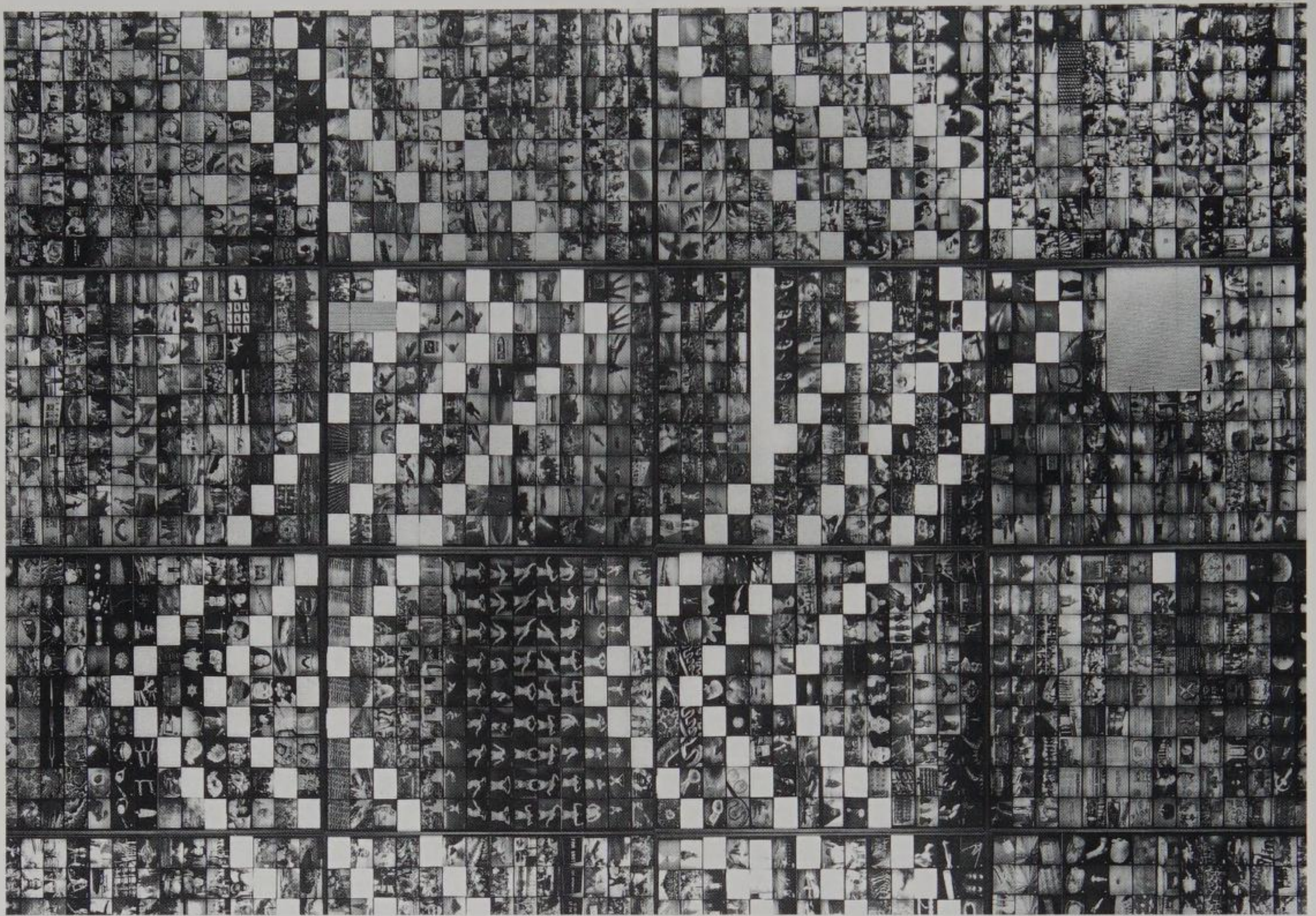
200. **Alban Hajdinaj**
(1974, Tirana)
Chinese Flowers from Albania
photograph, 50 × 70 cm, 1999

201. **Paulius Stanikas**
(1962, Vilnius) and Svajonė
Stanikas (1961, Vilnius)
*Your Father, Your Son and
Your Daughter*
sculpture, 1998



202. Carsten Nicolai
(1965, Karl-Marx-Stadt, GDR)
Bausatz Noto/∞
installation, steel table,
rubber, turn tables, mixing
board, headphones, records,
200 × 100 × 80 cm, 1997–98

203. Gera Grozdanić
(1955, Vršac)
The Leader
installation, 1998

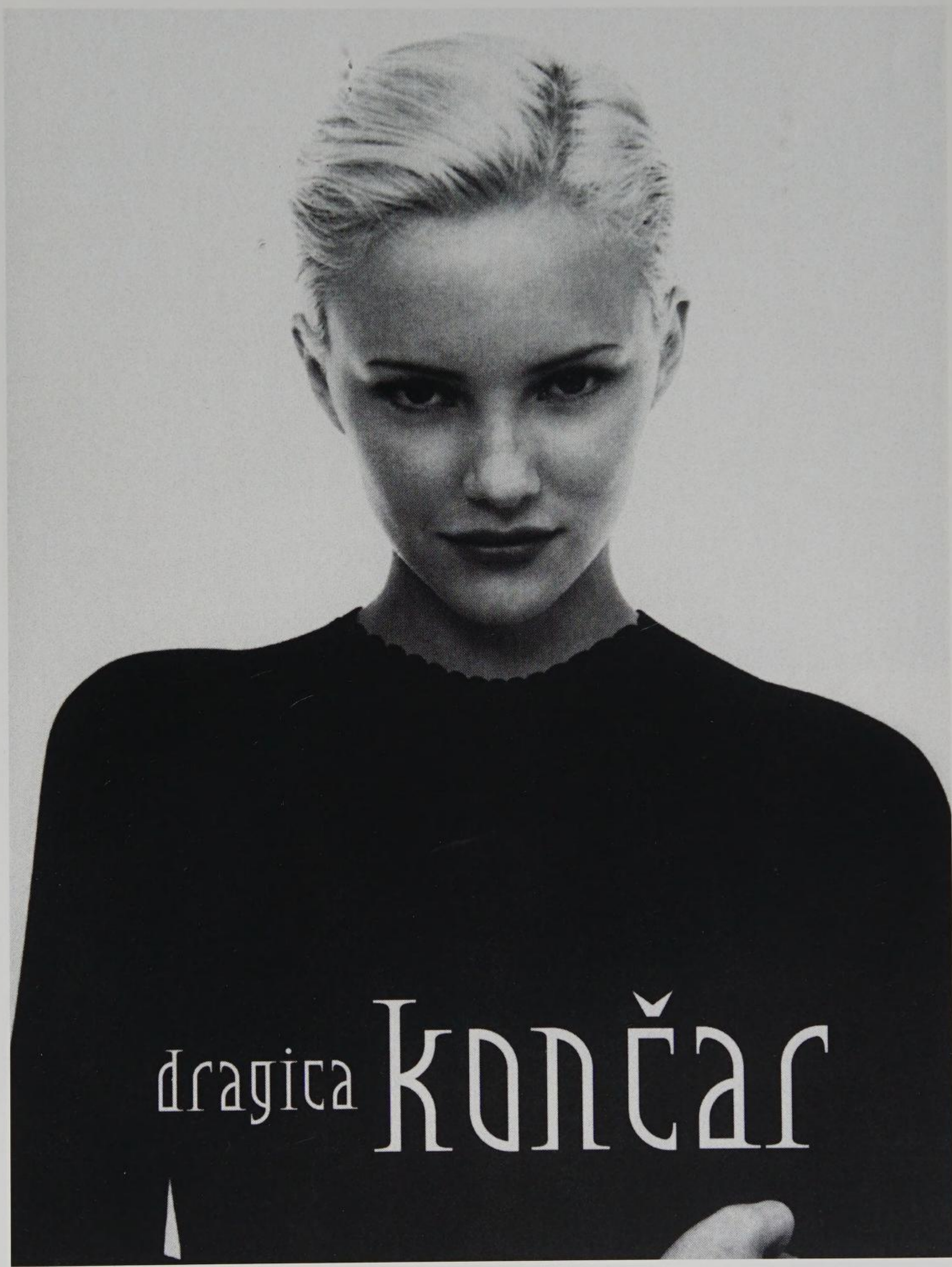


This page:

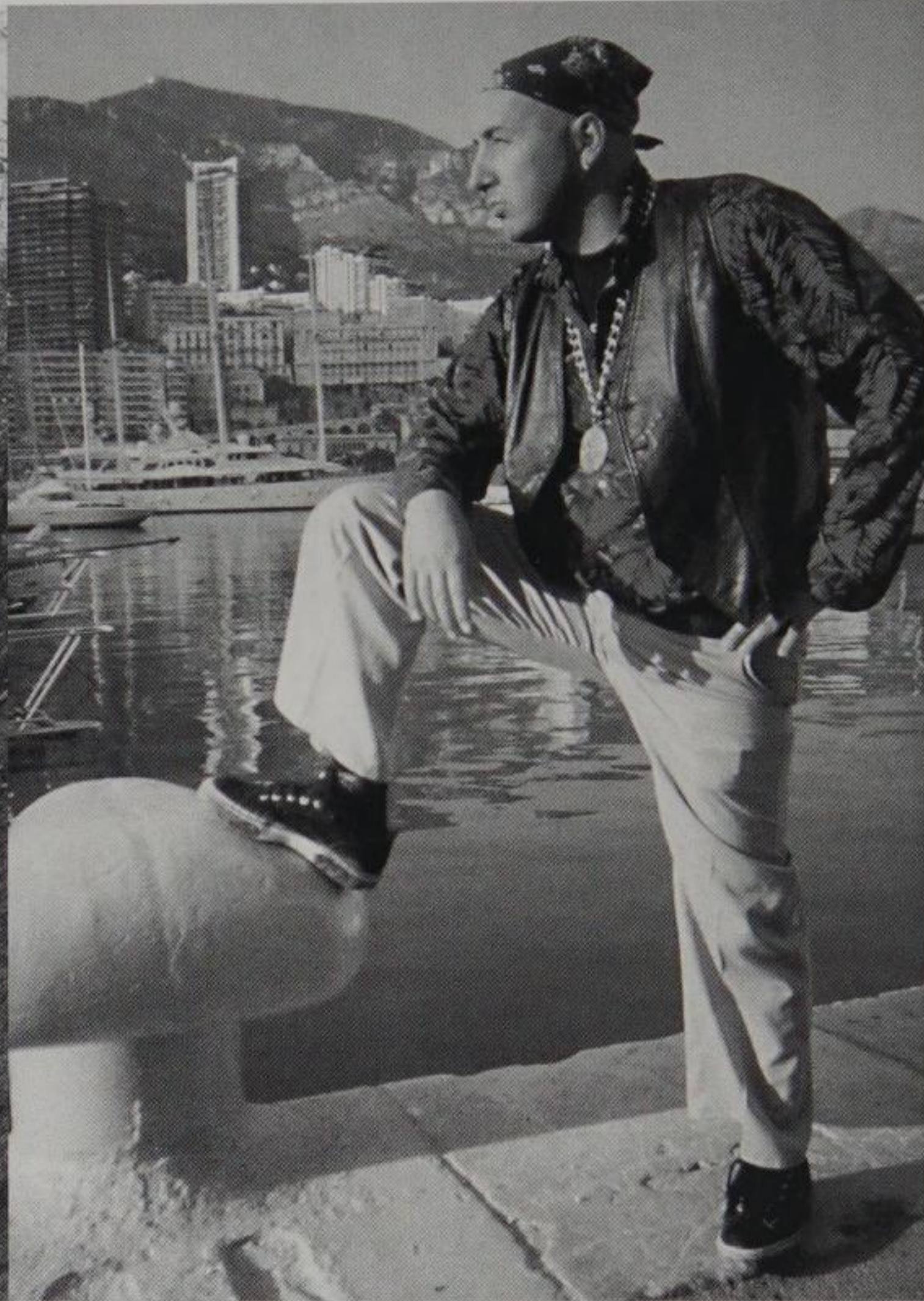
204. **Zofia Kulik**
(1947, Wrocław)
From Siberia to Cyberia
photo-tableau detail,
1999

Opposite page:

205. **Sanja Iveković**
(1949, Zagreb)
Gen XX — Dragica Končar
media project, Zagreb,
1997–1998



dragica KONČAR



206. Nebojša Šerić Šoba
(1968, Sarajevo)
Untitled
photograph, 1998



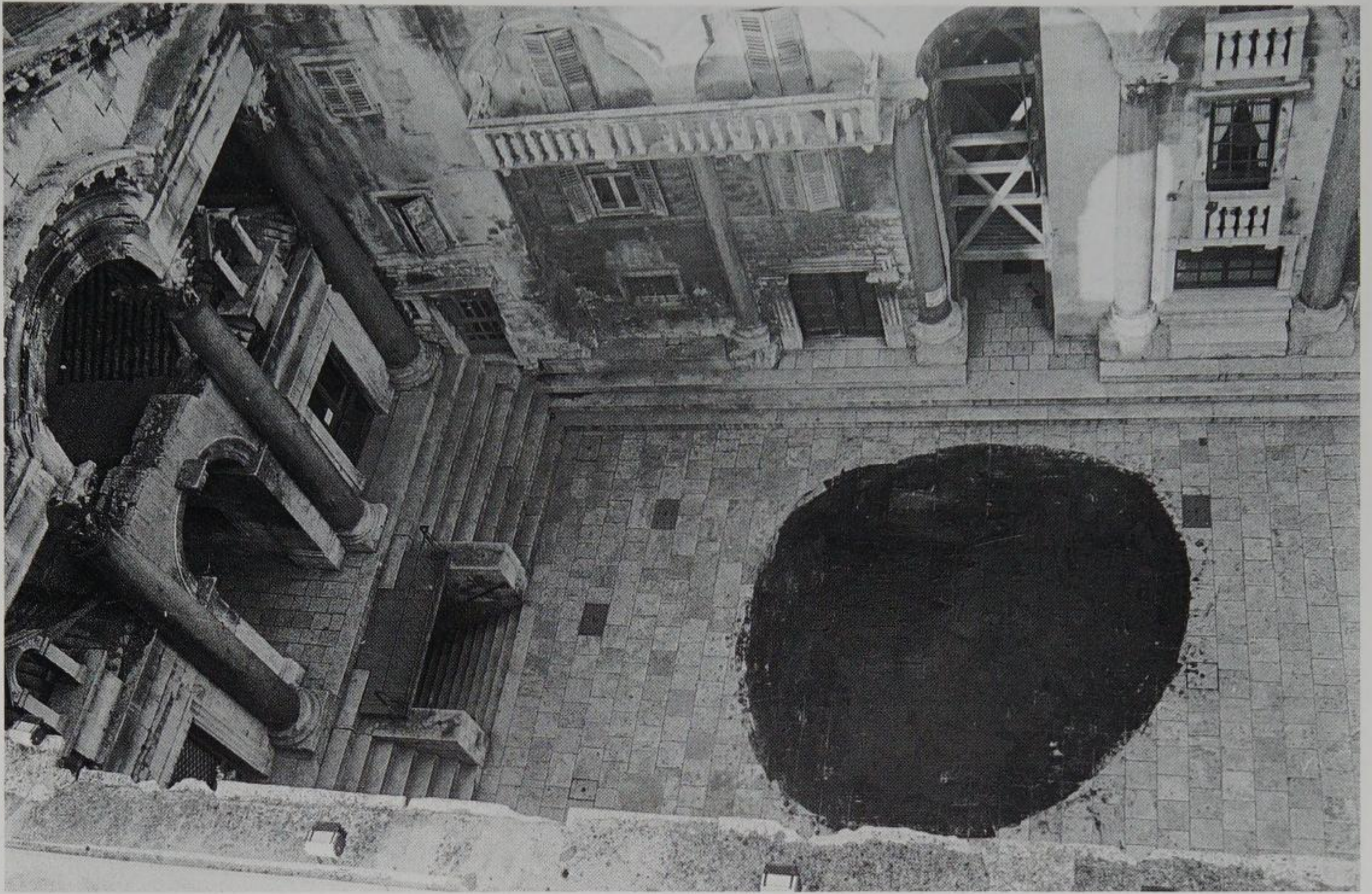
207. Katarzyna Kozyra
(1963, Warsaw)
The Women's Bathhouse
video installation, 1998

208. Anri Sala
(1974, Tirana)
Intervista — Finding the Words
video installation, 1998



209. **Jaan Toomik**
(1961, Tartu)
Father and Son
video installation, 1998

210. **Rassim** (1972, Pleven)
Corrections 1998–2001
action, gym sessions,
proteins, diet, vitamins, video
documentation, texts



211. Anonymous Author
and the Manager
Untitled
urban intervention, Split,
11 January 1998

212. Adrian Paci
(1969, Shkodra)
Apparition/Shfaqja
video installation, variable
dimensions, 1999/2000



Clockwise from top:

213. **Dragan Živadinov**
(1960, Ljubljana)
in collaboration with
Dunja Zupančič
(1963, Ljubljana)
Biomechanics Noordung
Cosmokinetic Cabinet
Noordung: attractor:
Dragan Živadinov, artifacts:
Dunja Zupančič, stage
instruments: **Staša Zupančič**,
architect: **Andraž Torkar**
project organised and
coordinated by Atol Flight
Operations, 1999

214. **Žaneta Vangeli**
(1963, Bitola)
*Culturalism, or About
the Ontological Failure
of the Tragedy*
notes of 1000 and 500
Macedonian Denars, 1999
photograph by B. Tasev

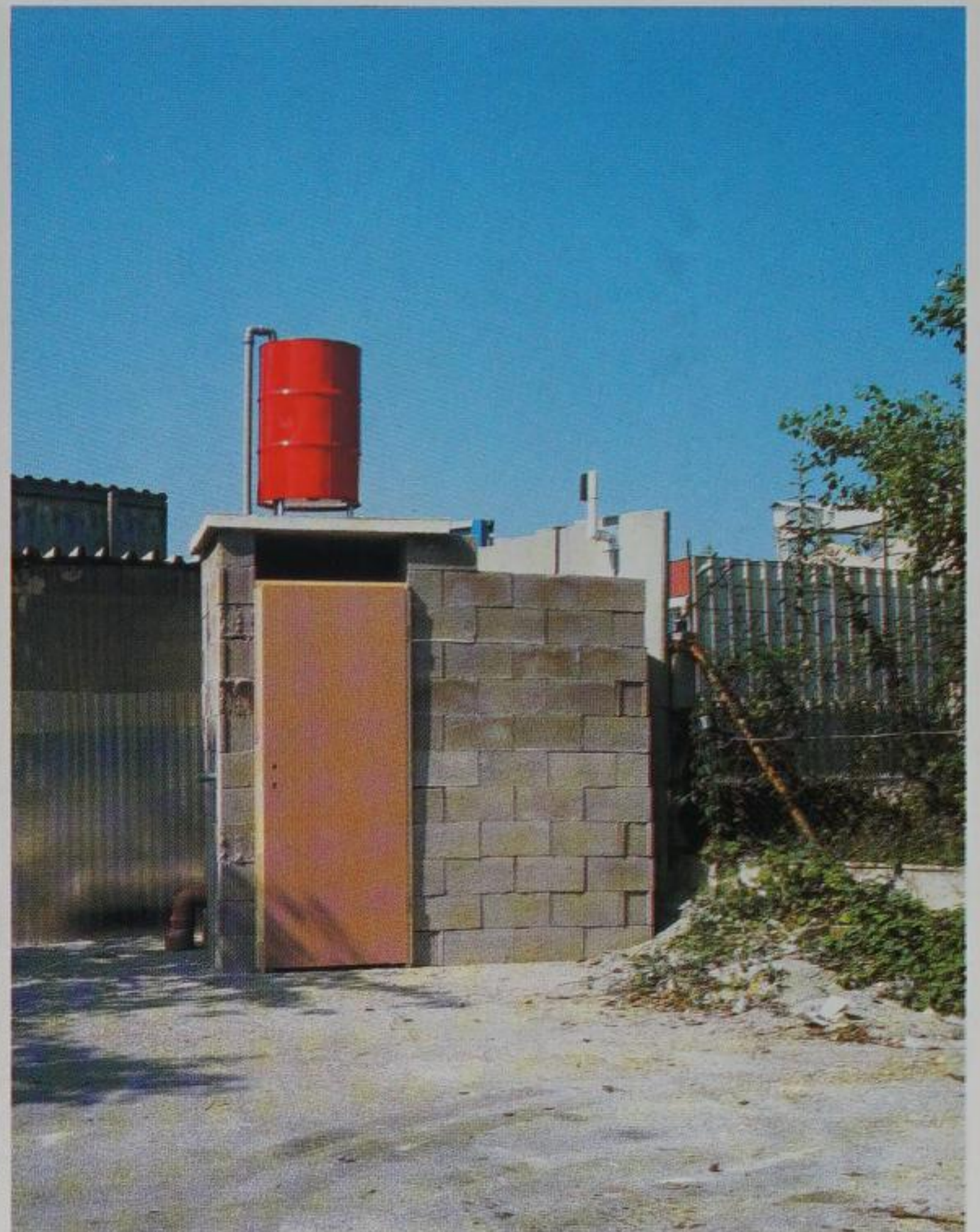
215. **Danica Dakić**
(1962, Sarajevo)
Self-Portrait
video installation, 1999



Ramshackle sheds in East Wahdat before the upgrading programme



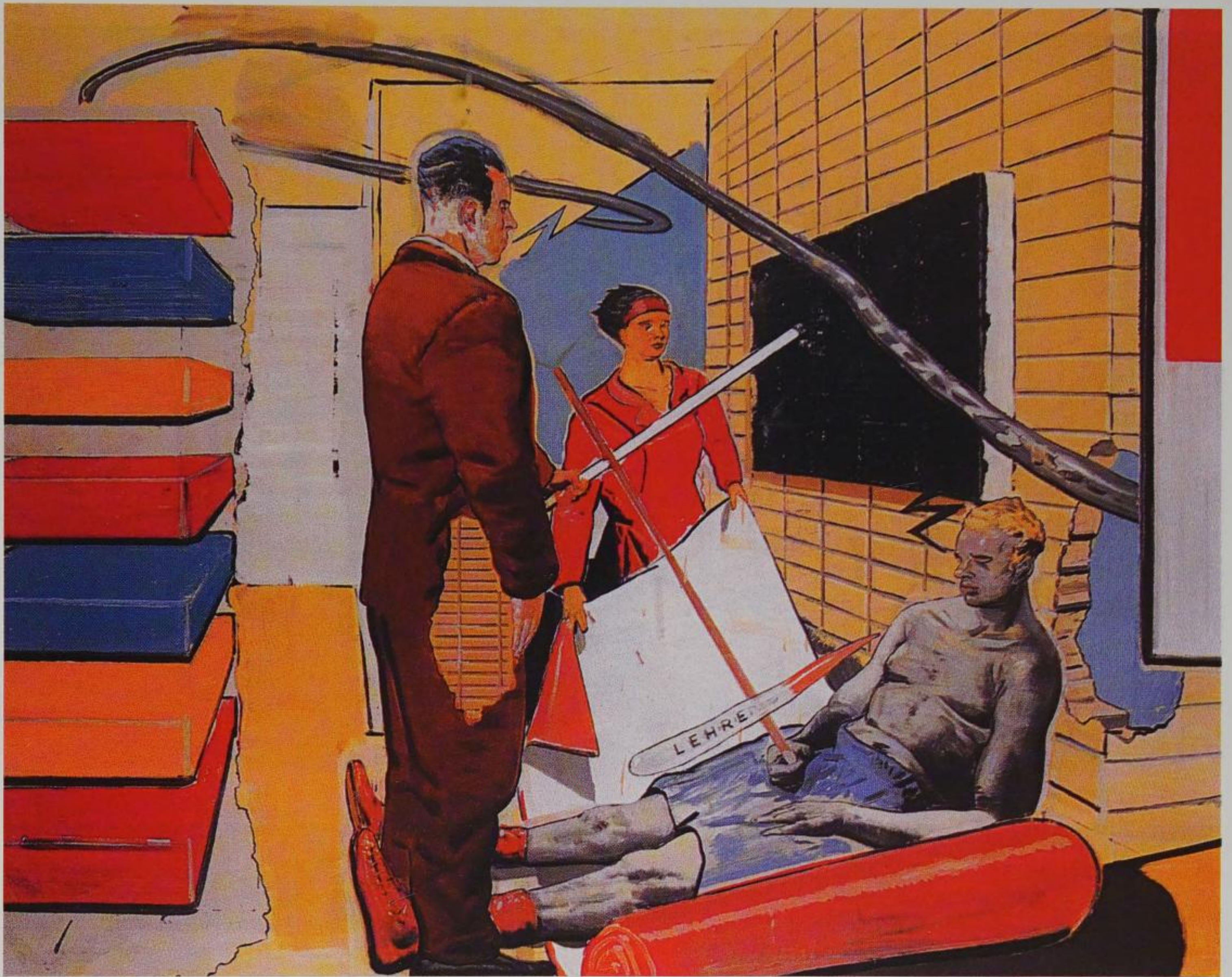
The upgrading begins to transform the neighbourhood



216. Marjetica Potrč
 (1953, Ljubljana)
East Wahdat:
Upgrading Programme
 installation, various
 building materials,
 340 × 235 × 140 cm, 1999
 source image: photograph by
 Jacques Betant
 photograph by Matija
 Pavlovec



217. **Edi Hila**
(1949, Shkodra)
Landscape 01
acrylic on canvas, 112 × 145 cm,
1999–2000



Top:

218. Neo Rauch (1960, Leipzig)
Education
oil on canvas, 200 × 250 cm,
detail, 1999

Bottom left:

219. Vladimir Nikolić
(1974, Belgrade)
Rhythm
video, 2001

Bottom right:

220. Pode Bal
(founded 1997, Prague)
Malík Urvi
installation view, 2000



221. Erzen Shkololli
(1976, Peja)
Bed
installation, 90×190 cm, 2000

223. Marina Gržinić
(1958, Rijeka), Aina Šmid
(1957, Ljubljana)
On the Flies of the Market Place
video, 1999

222. Artists' Group Famous
Five (1998): Ieva Rubeze
(1977, Liepaja), Līga
Marcinkeviča (1975, Saldus),
Mārtiņš Ratniks (1975, Riga),
Ervins Broks (1975, Riga),
Renārs Krūmiņš (1974, Riga)
Bloody TV
interactive video installation,
2000

EAST ART MAP

Contemporary Art and Eastern Europe

An Afterall Book

Central Saint Martins College of Art and Design

University of the Arts London

Contents

9	<u>Foreword</u> Charles Esche
11	<u>General Introduction</u> IRWIN
	Part I: Selected Artworks and Events
21	Colour Illustrations
129	<u>Introduction to Part I</u> Lívia Páldi
131	Albania (and Kosova), Edi Muka
141	Bosnia-Herzegovina, Nermina Zildžo
153	Bulgaria, Iara Boubnova
163	Croatia, Ana Peraica
174	Croatia, Branka Stipančić
181	Czech Republic, Jana and Jiří Ševčík
189	East Germany, Inke Arns
198	Estonia, Sirje Helme
208	Hungary, János Sugár
222	Latvia, Solvita Krese
230	Lithuania, Elona Lubyté
240	Moldova, Lilia Dragneva
245	Poland, Piotr Piotrowski
252	Republic of Macedonia, Suzana Milevska
260	Romania, Călin Dan
267	Russia, Ekaterina Degot
274	Russia, Marina Koldobskaya
278	Russia, Viktor Misiano
287	Serbia and Montenegro, Branislav Dimitrijević
298	Serbia and Montenegro, Miško Šuvaković
307	Slovakia, Vladimír Beskid
318	Slovenia, Igor Zabel
321	Slovenia, Marina Gržinić
332	<u>East Art Map Online Proposals</u>

Colophon

East Art Map

Contemporary Art and Eastern Europe

- Edited by IRWIN*
- Contributing Editor: Livia Páldi
- Based on the IRWIN* project East Art Map
www.eastartmap.org
- Published by Afterall
- Series Editors, Afterall Books:
Charles Esche and Mark Lewis
- Managing Editor, Afterall Books:
Caroline Woodley
- Afterall
Central Saint Martins College of Art and Design
University of the Arts London
107-109 Charing Cross Road
London WC2H 0DU
www.afterall.org
- Design by Sara De Bondt
Typefaces: Adobe Garamond Pro and
A2-Afterall-Typewriter by A2/SW/HK
- Printed and bound in Slovenia

* for IRWIN: Miran Mohar, Andrej Savski
and Borut Vogelnik